

รายการเอกสารอ้างอิงตามรูปแบบของ APA ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 6

APA Sixth Edition's Citation Style

ภรณ์ ศิริโชติ

Poranee Sirichote¹

บทคัดย่อ

บทความกล่าวถึงรูปแบบการอ้างอิงเอกสารตามที่ปรากฏใน *Publication Manual of the American Psychological Association* – APA ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 6 (2010) โดยอธิบายรูปแบบรายการเอกสารอ้างอิงในส่วนที่เปลี่ยนแปลงจาก APA ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 5 (2001) ซึ่งได้แก่ 1) การเปลี่ยนแปลงการอ้างอิงจำนวนผู้แต่งในรายการผู้แต่ง 2) การเปลี่ยนแปลงการระบุสถานที่พิมพ์ 3) การเปลี่ยนแปลงในการอ้างอิงเอกสารอิเล็กทรอนิกส์ นอกจากนี้ APA ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 6 ยังได้อธิบายการทำรายการเอกสารอ้างอิงให้กับเอกสารออนไลน์ต่างๆ เช่น หนังสือออนไลน์ วิทยานิพนธ์ที่ค้นได้จากเว็บ เป็นต้น

Abstract

The APA reference style in *Publication Manual of the American Psychological Association* 6th edition (2010) is presented by describing some changes from the APA 5th edition in terms of 1) Changes in citing number of authors 2) Changes in citing location of publication 3) Changes in citing electronic sources. Moreover,

¹ รองศาสตราจารย์ กลุ่มวิชาการจัดการสารสนเทศและการสื่อสาร คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น; Associate Professor, Information and Communication Management Program , Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University

other citation of online works such as online-book, Dissertation and Master theses are also included in APA 6th edition.

คำสำคัญ : การอ้างอิงเอกสาร

Keywords : APA Citation Style; APA Reference Style; APA Publication manual sixth edition

บทนำ

การอ้างอิงเอกสารตามรูปแบบของ American Psychological Association (APA) เป็นที่ยอมรับและใช้กันอย่างกว้างขวางในสาขาวิชาทางพฤติกรรมศาสตร์ สังคมศาสตร์ และสาขาอื่นๆ เช่น ศึกษาศาสตร์ การบริหาร เป็นต้น APA ได้จัดทำคู่มือ Publication Manual of the American Psychological Association ครั้งแรก เมื่อปี 1929 และได้มีการปรับปรุงเป็นระยะ เมื่อปี 2001 ได้จัดทำคู่มือฉบับพิมพ์ครั้งที่ 5 ถึงปี 2010 ได้ปรับปรุงเป็นครั้งที่ 6 ทั้งนี้เนื่องมาจากทรัพยากรสารสนเทศมีรูปแบบใหม่และหลากหลายมากขึ้นโดยเฉพาะทรัพยากรสารสนเทศอิเล็กทรอนิกส์ในการปรับปรุงคู่มือครั้งที่ 6 นี้ ทำให้มีการเปลี่ยนแปลง และความแตกต่างจาก APA 5th ed. ในบางประเด็น พิจารณารูปการเปลี่ยนแปลงของวิธีการทำรายการเอกสารอ้างอิงที่ใช้ตามAPA ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 5 และAPAฉบับพิมพ์ครั้งที่ 6 ได้ ในประเด็นต่อไปนี้เป็น 1) การเปลี่ยนแปลงที่เกี่ยวกับจำนวนผู้แต่งในรายการผู้แต่ง 2) การเปลี่ยนแปลงการระบุสถานที่พิมพ์ 3) การเปลี่ยนแปลงในการอ้างอิงเอกสารออนไลน์: บทความจากฐานข้อมูล บทความวารสารออนไลน์ บทความจากเว็บ และ นอกจากนั้น APA ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 6 ยังได้อธิบายการจัดทำรายการเอกสารอ้างอิงให้กับเอกสารออนไลน์ต่างๆ เช่น หนังสือออนไลน์ และ วิทยานิพนธ์ที่ค้นได้จากเว็บ เป็นต้น

บทความนี้จะนำเสนอในส่วนประเด็นของการเปลี่ยนแปลงและความแตกต่างเท่านั้น จะไม่กล่าวถึงประเด็นที่ไม่มีการเปลี่ยนแปลง รายละเอียดของการเปลี่ยนแปลงและความแตกต่างในการอ้างอิงในแต่ละประเด็น มีดังต่อไปนี้

การเปลี่ยนแปลงจำนวนผู้แต่งในรายการผู้แต่ง

ใน APA 5th ed. ได้กำหนดให้

1) การจัดทำรายการเอกสารอ้างอิงเอกสารที่มีผู้แต่ง 2- 6คน จะต้องอ้างชื่อผู้แต่งทุกคน และมีเครื่องหมาย & หน้าชื่อผู้แต่งคนสุดท้าย

2) กรณีเอกสารมีผู้แต่ง 7 คนหรือมากกว่า ให้อ้างชื่อผู้แต่ง 6 คนแรก แล้วตามด้วย et al.

APA 6th ed. ได้มีการเปลี่ยนแปลงการจัดทำรายการเอกสารอ้างอิงที่มีผู้แต่งหลายคน โดยแบ่งเป็น

1) กรณีเอกสารมีผู้แต่ง 2-7 คน การจัดทำรายการเอกสารอ้างอิงจะต้องอ้างชื่อผู้แต่งทุกคน และมีเครื่องหมาย & หน้าชื่อผู้แต่งคนสุดท้าย

2) กรณีเอกสารมีผู้แต่ง 8 คนหรือมากกว่า ให้อ้างชื่อผู้แต่ง 6 คนแรก แล้วตามด้วยจุด 3 จุด ... เครื่องหมายจุลภาค (,) หน้าชื่อผู้แต่งคนสุดท้าย (American Psychological association, 2010, p. 184)

ตัวอย่าง

รายการผู้แต่ง (APA 5th ed):

ผู้แต่ง 2-6คน ให้อ้างชื่อผู้แต่งทุกคน มีเครื่องหมาย & หน้าชื่อผู้แต่งคนสุดท้าย นฤมล ลีลาญวัฒน์, จินตนาภรณ์ วัฒนธร, สุภาพร มัชฌิมะปุระ, เทอดไทย ทองอุ่น, บังอร ศรีพานิชกุลชัย, & ปณศพร วรณานนท์. (2554). *รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์ เรื่องฤทธิ์และกลไกของสารสกัดลูกใต้ใบต่อการฟื้นฟูสภาพจากภาวะบาดเจ็บทางการกีฬา*. ขอนแก่น: ภาควิชาสรีรวิทยา คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น.

ผู้แต่ง 7 คนหรือมากกว่า ให้อ้างชื่อผู้แต่ง 6 คนแรก แล้วตามด้วย et al. หรือคำว่า “และคณะ” หรือ “คนอื่นๆ”

บังอร ศรีพานิชกุลชัย, วัชรีย์ คุณกิตติ, อัญชลี ตัตตะวะศาสตร์, กิตติศักดิ์ ศรีพานิชกุลชัย, ชุติมาพร เรื่องสิทธิ์, เจริญ ชุณหกาญจน์, และคณะ. (2547). *รายงานวิจัยฉบับสมบูรณ์ชุดโครงการการพัฒนาและประเมินผลทางคลินิกของเภสัชภัณฑ์จาก วันวานทางจรเข้ส่วนสกัดจากใบบัวบก ใบฝรั่ง และใบข่อยเพื่อใช้รักษาโรคในช่องปาก*. ขอนแก่น: คณะเภสัชศาสตร์ และศูนย์วิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์สุขภาพจากสมุนไพร มหาวิทยาลัยขอนแก่น.

(ตัวอย่างนี้เป็นรายงานการวิจัยที่มีผู้แต่ง 10 คน)

Suh, S., Lenzen, M., Treloar, G.J., Hondo, H., Horvath, A., Huppes, G., et al. (2004). System boundary election in life-cycle inventories using hybrid approaches. *Environmental Science & Technology*, 38 (3): 657-664.

(ตัวอย่างนี้เป็นรายการที่มีผู้แต่ง 12 คน)

รายการผู้แต่ง (APA 6th ed):

ผู้แต่ง 2-7 คน การจัดทำรายการเอกสารอ้างอิงจะต้องอ้างชื่อผู้แต่งทุกคน และมีเครื่องหมาย & หน้าชื่อผู้แต่งคนสุดท้าย

นฤมล ลีลาอยู่วัฒน์, จินตนาภรณ์ วัฒนธร, สุภาพร มัชฌิมะปุระ, เทอดไทย ทองอุ่น, บังอร ศรีพานิชกุลชัย, & ปณศพร วรณานนท์. (2554). *รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์เรื่องฤทธิ์และกลไกของสารสกัดลูกใต้ใบต่อการฟื้นฟูสภาพจากภาวะบาดเจ็บทางการกีฬา*. ขอนแก่น: ภาควิชาสรีรวิทยา คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น.

ผู้แต่ง 8 คนหรือมากกว่า

ให้อ้างชื่อผู้แต่ง 6 คนแรก แล้วตามด้วยจุด 3 จุด ... เครื่องหมายจุลภาค (,) หน้าชื่อผู้แต่งคนสุดท้าย

บังอร ศรีพานิชกุลชัย, วัชรวิ คุณกิตติ, อัญชลี ตัดตะวะศาสตร์, กิตติศักดิ์ ศรีพานิชกุลชัย, ชูติมาพร เรืองสิทธิ์, เจริญ ชูณหกาญจน์, ..., นวรัตน์ วรอำศวปติ เจริญ. (2547). *รายงานวิจัยฉบับสมบูรณ์ชุดโครงการการพัฒนาและประเมินผลทางคลินิกของเภสัชภัณฑ์จากวัชพืชรานหางจรเข้ส่วนสกัดจากใบบัวบก ใบฝรั่ง และใบข่อยเพื่อใช้รักษาโรคในช่องปาก*. ขอนแก่น: คณะเภสัชศาสตร์และศูนย์วิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์สุขภาพจากสมุนไพร มหาวิทยาลัยขอนแก่น.

(ตัวอย่างนี้เป็นรายงานการวิจัยที่มีผู้แต่ง 10 คน)

Suh, S., Lenzen, M., Treloar, G.J., Hondo, H., Horvath, A., Huppes, G., ..., Norris, G. (2004). System boundary selection in life-cycle inventories using hybrid approaches. *Environmental Science & Technology*, 38(3): 657-664.

(ตัวอย่างนี้เป็นรายการที่มีผู้แต่ง 12 คน)

การเปลี่ยนแปลงการระบุสถานที่พิมพ์

APA 5th ed. กำหนดว่าถ้าสถานที่พิมพ์เป็นเมืองใหญ่ที่เป็นที่รู้จักกันดี ไม่ต้องใส่ชื่อรัฐ หรือชื่อประเทศต่อจากชื่อเมือง สถานที่พิมพ์ที่เป็นเมืองใหญ่เหล่านี้ ได้แก่ Baltimore, Boston, Chicago, Los Angeles, New York, Philadelphia, San Francisco, Amsterdam, Jerusalem, London, Milan, Moscow, Paris, Rome, Stockholm, Tokyo, และ Vienna (APA 5thed., 2001, p. 217)

APA 6thed กำหนดว่ากรณีของสถานที่พิมพ์ในสหรัฐอเมริกา ให้ระบุชื่อเมืองตามด้วยชื่อย่อของรัฐ ส่วนสถานที่พิมพ์นอกสหรัฐอเมริกา ให้ระบุชื่อเมืองตามด้วยชื่อประเทศ เช่น

New York, NY: McGraw-Hill.

London, England: Academic.

อย่างไรก็ตาม APA 6th ed. ระบุไว้ว่า การใช้ชื่อเมือง และชื่อสถานที่พิมพ์ที่นอกเหนือจากประเทศสหรัฐอเมริกา ควรตรวจสอบกับรูปแบบที่ใช้ขององค์กรหรือของสำนักพิมพ์ด้วย

การเปลี่ยนแปลงในการอ้างอิงเอกสารอิเล็กทรอนิกส์: บทความวารสารออนไลน์ บทความจากฐานข้อมูล บทความจากเว็บ

การอ้างอิง บทความวารสาร ออนไลน์

APA 5th ed. ระบุว่า

- การอ้างบทความวารสารฉบับพิมพ์ที่เผยแพร่บนอินเทอร์เน็ต ให้เขียนรายการเอกสารอ้างอิงเช่นเดียวกับบทความวารสารฉบับพิมพ์ แต่เพิ่มข้อความ Electronic version ไว้ในวงเล็บเหลี่ยม ต่อจากชื่อบทความ
- การอ้างบทความวารสารที่เผยแพร่บนอินเทอร์เน็ตเท่านั้น ให้ระบุวัน เดือน ปี ที่ค้นข้อมูล และ ที่อยู่ของข้อมูล (URL)

ตัวอย่าง

Slobodchikoff, C. N. (2000). Feed-forward and the evolution of social behavior.

[Electronic version]. *Behavioral and Brain Sciences*, 23(2), 265-266.

Yokotani, K. (2012). How young adults address their parents reflects their perception of parenting. *Asian Journal of Social Psychology*, 15, 284–289. Retrieved February 15, 2013, from <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1467-839X.2012.01382.x/full>

APA 6th ed p.198 ระบุไว้ดังนี้

- ถ้าบทความมีหมายเลข DOI (Digital Object Identifier) ให้ใส่หมายเลข DOI ข้างท้ายรายการ (หมายเลข DOI ทำหน้าที่นำค้น หรือเชื่อมโยงไปยังบทความ)
- ถ้าไม่มีหมายเลข DOI แต่ค้นข้อมูลได้จากออนไลน์ ให้ระบุ URL โดยมีรูปแบบ คือ Retrieved from <http://www.XXXXXXX> ไม่ต้องระบุ วันเดือนปีที่ค้นข้อมูล
- ถ้าวารสารแต่ละฉบับ (issue) เริ่มต้นจากหน้า 1 ในรายการเอกสารอ้างอิงจะต้องใส่ หมายเลขประจำฉบับไว้ในวงเล็บ ตามหลังเลขประจำปีที่ (Volume) ของวารสาร เลขประจำปีที่ต้องพิมพ์เป็นตัวเอน ส่วนวารสารที่ให้เลขหน้าต่อเนื้อหทั้ง Volume ในการทำรายการเอกสารอ้างอิงไม่ต้องระบุเลขประจำฉบับ
- การอ้างบทความที่เผยแพร่หลังจากการ peer-review แล้ว แต่ยังไม่ได้จัดรูปแบบการพิมพ์ที่เป็นFinal (advance online publication) บทความจะได้รับการกำหนด DOI ก่อน แม้อาจจะยังไม่สามารถกำหนดปีที่ ฉบับที่ และเลขหน้าได้ ให้ระบุข้อความ Advance online publication ไว้ก่อนข้อความการค้นคืนข้อมูล และมีคำแนะนำว่า ถ้าเป็นไปได้ เมื่อเรียบเรียงงานใกล้แล้วเสร็จ ต้องตรวจสอบและปรับรายการอ้างอิงให้ทันสมัยโดยแก้ไขมาเป็นการอ้างอิงบทความที่เผยแพร่ฉบับFinal พ้นจากสถานะการเป็น advance online publication

ตัวอย่าง

บทความนั้นมีหมายเลข DOI ใส่หมายเลข DOI ข้างท้ายรายการ

Slobodchikoff, C. N. (2000). Feed-forward and the evolution of social behavior. *Behavioral and Brain Sciences*, 23 (2), 265-266. doi:10.1017/S0140525X00402438

Yokotani, K. (2012). How young adults address their parents reflects their perception of parenting. *Asian Journal of Social Psychology*, 15, 284–289. doi: 10.1111/j.1467- 839X.2012.01382.x

บทความไม่มีหมายเลข DOI แต่ค้นได้จากออนไลน์ ให้ระบุ URL ไม่ต้องระบุ วันเดือนปี ที่ค้นข้อมูล

Monadjemi, M., Yoon, K.H., & Lodewijks, J. (2012). Success and failure of a monetary union. *Online Journal of Social Sciences Research* 1(7), 213-220. Retrieved from <http://onlineresearchjournals.org/SS/pdf/2012/oct/Monadjemi%20et%20al.pdf>

การอ้างบทความ Advance online publication

Cathleen, O., Canter, K.S.& Roberts, M.C. (2013). Relationship between camp attendance and self-perceptions in children with chronic health conditions: A meta-analysis. *J. Pediatr. Psychol.* Advance online publication. Doi: 10.1093/jpepsy/jss176

การอ้างอิงบทความจากฐานข้อมูล

APA 5th ed.(p.178-179) กำหนดให้ระบุวัน เดือน ปี ที่ค้นข้อมูล และ ชื่อฐานข้อมูล

Promkaew, P., Thammawat, J., & Piemongsant, P. (2012). Ways of thinking of Thai peasant communities in the area around Songkhla Lake. *European Journal of Social Science* 33 (3-4), 401-406. Retrieved January 25, 2013, from Academic Search Premier database.

APA 6th ed. (p.189) ไม่ต้องระบุวัน เดือน ปี ที่ค้นข้อมูล และชื่อฐานข้อมูล แต่ให้ใส่รหัส DOI แทน

Yokotani, K. (2012), How young adults address their parents reflects their perception of parenting. *Asian Journal of Social Psychology*, 15, 284–289. doi: 10.1111/j.1467- 839X.2012.01382.x

การอ้างอิงบทความจากเว็บ

ใน APA 5th ed. การอ้างอิงบทความจากเว็บ ให้ระบุวัน เดือน ปี ค้นข้อมูล และที่อยู่ของข้อมูล (URL) แต่ใน APA 6th ed. ไม่ต้องระบุวันเดือนปีที่ค้นข้อมูล ให้ระบุเฉพาะที่อยู่ของข้อมูล(URL) ยกเว้นการอ้างอิงจากเว็บที่มีการเปลี่ยนแปลงบ่อย (Wiki) ให้ระบุวัน เดือน ปีที่ค้นข้อมูลไว้ด้วย

APA 5th ed.

World Bank. (2009). *Thailand - Towards a competitive higher education system in a global economy*. Retrieved February 20, 2013, from <http://documents.worldbank.org/curated/en/2009/01/11377079/thailand-towards-competitive-higher-education-system-global-economy>

APA 6th ed.

World Bank. (2009). *Thailand - Towards a competitive higher education system in a global economy*. Retrieved from <http://documents.worldbank.org/curated/en/2009/01/11377079/thailand-towards-competitive-higher-education-system-global-Economy>

Research ethics. (2012). Retrieved February 18, 2013, from [http://en.wikipedia.org/wiki/ Research_ethics](http://en.wikipedia.org/wiki/Research_ethics)

การทำรายการเอกสารอ้างอิงให้กับเอกสารออนไลน์อื่น ๆ : หนังสือออนไลน์ วิทยานิพนธ์ที่ค้นได้จากเว็บหนังสือออนไลน์

APA 5th ed. ไม่ได้กล่าวถึงการเขียนรายการเอกสารอ้างอิงให้กับหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ของหนังสือฉบับพิมพ์ (Electronic version of print book) และหนังสือที่จัดทำในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์อย่างเดียว (Electronic-only book)

APA 6th ed. ระบุการอ้างอิงหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ของหนังสือฉบับพิมพ์ และหนังสือที่จัดทำในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ไว้ว่า ให้ระบุข้อความการค้น แทนที่ข้อความที่เป็นสถานที่พิมพ์และสำนักพิมพ์

ดังตัวอย่าง

Schutz, P.A., & and Pekrun, R. (Eds.). (2007). *Emotion in education*. Retrieved from <http://www.sciencedirect.com/science/book/9780123725455>

วิทยานิพนธ์

APA 5th ed. ไม่ได้อธิบายการเขียนรายการอ้างอิงที่เป็นวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาเอกและระดับปริญญาโทที่ค้นได้จากเว็บ แต่จะจำแนกการเขียนรายการเอกสารอ้างอิงให้กับ 1) บทความวิทยานิพนธ์ปริญญาเอกที่ปรากฏใน *Dissertation Abstracts International (DAI)* และบทความวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาโทที่ปรากฏใน *Masters Abstracts International* ซึ่งรวมบทความทั้งสอง ชื่อจะค้นได้จาก UMI 2) การอ้างบทความของวิทยานิพนธ์ทั้ง 2 ระดับ จากตัวเล่มวิทยานิพนธ์ของมหาวิทยาลัย และ 3) การอ้างอิงวิทยานิพนธ์ที่ไม่ปรากฏบทความย่อใน *DAI*

APA 6th ed. ได้อธิบายรูปแบบการอ้างอิงวิทยานิพนธ์จากเว็บ โดยให้ระบุชื่อระดับปริญญา และชื่อสถาบัน ไว้ในวงเล็บ ต่อจากชื่อเรื่อง แล้วตามด้วยที่อยู่ของเว็บดังตัวอย่าง

Li, J. (2009). *The effect of aging on industrial employment share: Evidence from the European Union* (Master thesis, Tilburg University, Netherlands). Retrieved from <http://arno.uvt.nl/show.cgi?fid=114003>

Middleton, K.W. (2010). *Developing entrepreneurial behavior* (Doctoral dissertation, Chalmers University of Technology, Gothenburg, Sweden). Retrieved from <http://www.dissertations.se/dissertation/5c3abd2af9/>

บทสรุป

สรุปการเปลี่ยนแปลงที่สำคัญในคู่มือของ APA ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 6 ที่แตกต่างจากฉบับพิมพ์ครั้งที่ 5 เป็นไปใน 3 ประเด็นดังกล่าวแล้วข้างต้น คือ 1) การเปลี่ยนแปลงจำนวนผู้แต่งในรายการผู้แต่ง 2) การเปลี่ยนแปลงการระบุสถานที่พิมพ์ 3) การเปลี่ยนแปลงในการอ้างอิงเอกสารอิเล็กทรอนิกส์ นอกจากนี้ APA ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 6 ยังได้อธิบายการทำรายการเอกสารอ้างอิงให้กับเอกสารออนไลน์ต่างๆ เช่น หนังสือออนไลน์ วิทยานิพนธ์ที่ค้นได้จากเว็บ เป็นต้น

เอกสารอ้างอิง

- American Psychological Association. (2001). **Publication manual of the American Psychological Association** (5th ed.). Washington, D.C.: Author.
- American Psychological Association. (2010). **Publication manual of the American Psychological Association** (6th ed.). Washington, D.C.: Author.
- California State University, Los Angeles, University Library. (2012). *APA format-6th edition*. Retrieved from <http://www.calstatela.edu/library/guides/3apa.pdf>
- Geller, L. G. (n.d.). Citation differences in APA 5th edition and APA 6th edition. Retrieved from http://dspace.govst.edu/bitstream/10982/1577/6/5th_%26_6th_Citation_Differences.pdf
- Reference & Instruction Services, Temasek Polytechnic Library. (2012). APA citation style- 6th edition. Retrieved from http://library.tp.edu.sg/infoskills/apa_style.pdf
- The Purdue University Writing Lab and Purdue Online Writing Lab (OWL) Purdue University. (2012). *Reference list: Electronic sources (web publications)*. Retrieved from <http://owl.english.purdue.edu/owl/resource/560/10/>
- Wayne State College. (n.d.). APA citation style examples 6th edition (2010). Retrieved from http://academic.wsc.edu/conn_library/research/citation/APAExamples6.pdf